



Nova et vetera

REVISTA DEL COLEGIO MAYOR DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO

Rector Ilmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. JOSE VICENTE CASTRO SILVA
Redacción: EDUARDO CARRANZA. — Administración: A. DELGADO PLAZA

SUMARIO

F. A. Vuillermet: La misión de la juventud contemporánea.—Luis Reynaud: Significación y consecuencias del romanticismo en Francia.—Edwin Tauscher: Filosofía de lo psíquico.—Eduardo Carranza: La poesía de Rabindranath Tagore.

LUGAR DE LA POESÍA

Rabindranath Tagore: El extraño país.—La noche.

APENDICE

Raissa Maritain: Henri Bergsón.—Antonio María Barriga Villalba, Rosarista.

Volumen XXXVI - Agosto y Septiembre de 1941. - Números 353 y 354

EDITORIAL CENTRO S. A.

PARA FIESTAS Y REUNIONES:

WHISKIES CABALLO BLANCO, LOGANS,
MACKIE'S e INVERARAY.

Vinos Oportos GILBEY, tintos y blancos.

Rancho: surtido completo en artículos de
las mejores marcas y calidades.

Para arquitectos y constructores:

Hierros en todas formas.

Baldosín blanco y de color.

Mallas con o sin vena para cemento.

Cemento blanco.

Lavamanos, bidets, inodoros, tinas,
orinales y demás artículos sanitarios.

Envíe sus pedidos a la

CASA BELGA

Calle 13 No. 9-72. - Teléfono 42-50 - Bogotá

BOGOTÁ

Sucursales en Barranquilla y Medellín

Los mayores importadores de licores y de
materiales y artículos para construcción.

Volumen XXXVI GUIA

Agosto y Septiembre de 1941
Números 353 y 354

F. A. Vuillermet.—La misión de la juventud contemporánea	193
Luis Reynaud.—Significación y consecuencias del romanti- cismo en Francia	217
Edwin Tauscher.—Filosofía de lo psíquico	235
Eduardo Carranza.—La poesía de Rabindranath Tagore	252

LUGAR DE LA POESIA

Rabindranath Tagore.—El extraño país	225
— La noche	256

APENDICE

Raissa Maritain.—Henri Bergson	I
Antonio María Barriga Villalba, rosarista	IX

I CAN I WILL

FACULTAD DE SALAZAR Y ORTEGA

Altos estudios comerciales.

Cursos de especialización.

Radiotécnica - Radiotelegrafía.

Carrera 7a. No. 8-92. — Teléfono 55-65

Henri Bergson

Traducción de "The Commonweal",
hecha por el doctor Emilio Robledo
Uribe para la Revista del Rosario.

Henri Bergson acaba de morir en París a la edad de 81 años. Todos los que le son deudores de algún beneficio espiritual, —y es grande su número en Francia y en todas partes—, sentirán profundamente esta pérdida.

Había estado enfermo durante mucho tiempo, y los acontecimientos de este año terrible deben haber acelerado su separación de esta vida. Uno de sus últimos actos fue el rehusar el "favor" por el cual el Gobierno de Vichy quería eximirlo de las desagradables obligaciones a que en adelante están sujetos, por razón de la presión nazi, todos los judíos franceses. El no aceptó esta exención, más humillante que sufrir bajo la dura ley general, y renunció a su cátedra en el Colegio de Francia, así como a sus otras posiciones honoríficas. La prensa informó que se sometió a las formalidades exigidas en relación con el registro de los judíos, y que por tal motivo sólo algunas semanas antes de su muerte "abandonó el lecho donde sufría, y él, que por varios años apenas podía moverse, se puso su abrigo y pantuflas y, apoyado en el brazo de su sirviente, se puso en fila con el objeto de ser inscrito como judío".

ANTONIO ROCHA

Abogado

Oficinas Banco de Bogotá Nos. 612, 613 y 614.

Teléfono 4-3-7-8.

Expresidente de la Corte Suprema de Justicia

Así nos dejó, abandonando todas las insignias y todos los privilegios de gloria, en favor de la gloria mayor de una vida noble y generosa hasta el fin.

Siempre fue solidario con su pueblo pero, al tiempo de morir, lo fue aún más. Sin embargo, Henri Bergson había sido bautizado. El no quiso que este hecho se hiciera público durante su vida, por delicadeza de sentimientos para con los perseguidos judíos a quienes le hubiera parecido abandonar a su desgracia. Mas, ahora no hay razón para mantener en silencio ese gran acontecimiento espiritual. No sabemos exactamente cuándo tuvo lugar este bautismo; fue ciertamente algunos años después de la publicación de "Las dos Fuentes", por lo tanto, después de 1932. Pero su evolución había comenzado mucho tiempo há. Desde el tiempo de "Les Données Inmédiates de la Conscience", él rompió con la tendencia del pensamiento que entonces prevalecía, con aquella "intoxicación mecanicista", como él mismo la llamaba, que oscurecía el espíritu de los hombres en las postrimerías del siglo diecinueve y a cuya influencia él mismo había estado sujeto.

"El pronto comprendió la insensatez del mecanicismo", escribía Jacques Maritain, ya desde el año de 1913 "él vio... que el positivismo que se llama a sí mismo científico, es solamente una aglomeración de prejuicios más o menos inconscientes, y que tan vasta ilusión debía envolver la responsabilidad de toda la filosofía moderna... Así fue llevado a inquirir la realidad desconocida por el mecanicismo... Mr. Bergson tuvo que vérselas con la psicología; tuvo que reconocer la insuficiencia básica de las ideas que nuestros "escolars" ordinariamente conciben respecto a las relaciones entre lo físico y lo moral; tuvo que concluir sucesivamente que la voluntad libre es una realidad, que hay una distinción entre el es

VICTOR M. PEREZ

Abogado

Negocios administrativos.

Banco de Bogotá N° 518

Teléfono 6-2-2-7.

píritu y la materia, que hay una diferencia de naturaleza entre el hombre y los animales, que el alma tiene una cierta sustancia, que, tal vez, es inmortal; así tuvo que llegar al fin a los problemas de la metafísica general y casi a los de la teodicea. Tuvo que inclinarse hacia la admisión de un Dios personal y tuvo que prestarse poco a poco a iluminar los interrogantes religiosos y a llenar las necesidades de vida espiritual de un alma instintivamente atraída por la contemplación.

Bergson fue el único, por lo menos, entre los pensadores seculares, que se atrevió a acometer la tarea de tal cambio intelectual de dirección.

Cuando al fin Jacques y yo fuimos al Colegio de Francia, donde Bergson enseñaba, nos encontrábamos a las puertas de la desesperación. Hicimos un balance de todo lo que nuestros maestros de la Sorbona nos habían enseñado como provisión para nuestro viaje— de todo lo que nos habían enseñado a nosotros, gente joven, que esperaba de ellos los principios del verdadero conocimiento y de una regla justa de acción —y encontramos que este balance era solamente polvo y muerte. Positivismo, cienticismo, mecanicismo, relativismo —todo esto hacía violencia en nosotros a aquella “idea de la verdad que es inevitable aún para todo escéptico”, como lo dijo Pascal. Y nosotros no le podíamos oponer a esta desmoralización del espíritu sino nuestro propio sufrimiento. Todos estos maestros tenían muchos méritos personales, pero los resultados de sus enseñanzas eran enteramente negativos y destructores. Tenían por resultado un estéril relativismo. Y un relativismo hacia la nada, ya que lo absoluto no existía. Por lo que a nosotros tocaba, a despecho de todas las cosas, persistíamos en buscar la verdad. ¿Qué verdad? La esperanza de una total adhesión a una totalidad de ser. Sin embargo, hasta el inolvidable día en que por primera vez nos encontramos con Bergson, esta esperanza había sido defraudada en todas partes. Entonces encontramos al filósofo en todo el brillo de su gloria. Un seguro instinto guiaba a sus numerosos oyentes e indudablemente no éramos nosotros los únicos a quienes él devolvía la alegría del espíritu por medio del restablecimiento de los derechos de la metafísica; por la reafirmación de que podíamos conocer lo real y de que por medio de la intuición podíamos alcanzar lo absoluto. En aquel entonces poco nos importaba si esto había de obtenerse por medio de



Su CALIDAD convence!

Pielroja ha conquistado sus amigos a base de calidad inimitable y conserva estas amistades por la superioridad indiscutible de sus finos tabacos, de la más esmerada selección. Su calidad convence!

la intuición o por medio de la inteligencia; lo fundamental para todos era volver a descubrir una vida.

El arte consumado con el cual Bergson exponía sus puntos de vista, con el cual parecía que nos llevaba con él mismo en el proceso de sus descubrimientos, de ninguna manera menguaba la sutileza y la excelencia técnica de su enseñanza. Y la gran aula en la cual él hablaba era demasiado pequeña para contener a todos los que estaban anhelosos de oírlo. Ibamos temprano, con Charles Péguy, Ernest Psichari, Jean Marx, con el objeto de estar seguros de alcanzar puesto. Entre los auditores se encontraba también Henri Focillon.

Además, una vez cada semana asistíamos a un curso de interpretación del pensamiento griego que dictaba Bergson en un salón más pequeño a un número más reducido de sus discípulos. En el año en que yo tomé este curso, lo dedicó al estudio de Plotino. Con Bergson y con Plotino entraron en nuestra vida un hombre que entonces vivía, y un hombre que para entonces había muerto: León Bloy y Pascal. Fue una época maravillosa de salvación y de esperanza. Pero todavía no conocíamos hacia dónde íbamos a ser conducidos.

Un día yo, llena de vacilaciones, fui a pedirle consejo a Bergson, respecto a mis estudios, —sin duda también en relación con algo más, en relación con mi vida—. De todo lo que me dijo entonces recuerdo solamente estas palabras: "Siga siempre su propia inspiración". Yo ciertamente la seguí un poco después yendo con Jacques y con mi hermana al Dios del Pobre, al Dios de León Bloy.

Nos fuimos para Alemania, donde permanecimos dos años; nunca pudimos volver a los cursos de Bergson. En 1907 publicó la más controvertible de sus obras, "La Evolución Creadora", y Jac-

J. A. GUTIERREZ FERREIRA

Abogado

Bogotá, Banco de Bogotá, Oficina N° 607.

Teléfono N° 1-1-8-1.

ques, ya iluminado por la luz de la fe, entendía mejor la función que desempeñaba la inteligencia. Comenzó su propia actividad personal. El, en ciertos puntos esenciales, debía tomar posiciones opuestas a las de Bergson. Ya no era Bergson nuestro maestro.

En 1913 Jacques publicó su primer libro, que fue un estudio crítico de la Filosofía Bergsoniana. La última parte de este libro se titulaba: "Los dos Bergsonismos", es decir, el bergsonismo "de hecho", o sea el que se puede encontrar en el pensamiento escrito de Bergson, y el bergsonismo "de intención", es decir, aquel que constituye el alma de su pensamiento y que tal vez no había recibido totalmente una expresión adecuada. Y Jacques Maritain terminaba así: "Si alguna vez alguien se atreviera a aislar y libertar este bergsonismo de intención, parecería como si dicho bergsonismo emanara y adquiriera todo su poder de la gran sabiduría de Santo Tomás de Aquino".

Fue singularmente audaz poner en contradicción consigo mismo al mayor filósofo de nuestros tiempos. Pero, ante todo, el hombre ilustre y el atrevido joven ¿no eran amigos de la verdad? Sabemos que Bergson así entendió las cosas. Por lo que a Santo Tomás se refería, hace algunos años Bergson escribió que aunque estaba poco familiarizado con Santo Tomás de Aquino, sin embargo siempre que se había encontrado con alguno de los textos de Santo Tomás, él había notado que estaban perfectamente de acuerdo entre sí, y Bergson gustosamente aceptaba el que su filosofía fuera colocada en la corriente de continuidad que fluye de Santo Tomás de Aquino.

"La Evolución Creadora" apareció en 1907. Después se supo que Bergson estaba trabajando en un libro sobre la moral. Esta última obra no la publicó sino en 1932. En el pináculo de su gloria permaneció silencioso. Y este silencio, heroico en tales circunstancias, continuó por veinticinco años. Fueron veinticinco años de investigación de la historia de la humanidad, de sus costumbres, de sus religiones y de sus místicos. Al fin apareció "Las dos Fuentes de la Moralidad y de la Religión".

En una conferencia, todavía no publicada, Jacques analizó este libro desde el punto de vista del sistema conceptual con el cual se relaciona, y desde el punto de vista del espíritu que lo anima. Cualquiera cosa que sea lo que se pueda decir del sistema, el espíri-

(Pasa a la página XV)

tu es admirable. Habiendo sometido a estudio el misticismo griego, el misticismo oriental, los profetas de Israel, el misticismo cristiano, Bergson cree que se encuentra respaldado al decir que el misticismo cristiano es el único que ha alcanzado verdaderamente la fruición. La experiencia de los místicos le condujo a afirmar la existencia de Dios. El cree en la evidencia de aquellos que han experimentado las cosas divinas. Coloca a los místicos cristianos en la cúspide de la humanidad. "En realidad, escribía, la tarea de los grandes místicos consiste en transformar radicalmente la humanidad comenzando por dar el ejemplo". Defiende a los místicos contra aquellos que los desprecian como enfermos del espíritu. "Cuando uno estudia en sus efectos la evolución interior de los grandes místicos, se pregunta cómo han podido ser comparados con gente enferma. Vivimos, a la verdad, en un estado de equilibrio inestable, y la salud normal del espíritu como la del cuerpo es cosa muy difícil de definirse. Sin embargo, existe una salud intelectual, sólidamente fundamentada, muy excepcional, que es fácil de reconocerse. Se manifiesta por el gusto por la acción, por la facultad de adaptarse uno mismo y readaptarse a las circunstancias, por la firmeza unida a la ductibilidad, por el discernimiento profético de lo que es posible y de lo que es imposible, por un espíritu de simplicidad que triunfa sobre las complejidades, finalmente por un sentido común superior. ¿No es precisamente todo esto lo que encontramos en los místicos de que estamos tratando? ¿Y, no podrían servir ellos como la verdadera definición de la persona intelectual robusta?...

Georges Cattai, uno de nuestros amigos judíos recientemente convertido al catolicismo, veía a Bergson muy frecuentemente después de la publicación de "Las dos Fuentes", y no vacilaba en preguntarle con gran discreción acerca de la doctrina cristiana y en relación con la manera como su libro debía entenderse a este respecto. Bergson respondía que en este libro él quería hablar solamente como un filósofo, pero que a nosotros no nos estaba prohibido leer entre líneas. Cattai me urgió para que viera de nuevo a Bergson; él me dijo que el filósofo recordaba a su antigua discípula, recordaba a la joven que seguía el curso sobre Plotino.

Yo determiné hacerle una visita, debió de haber sido en 1936 o 1937, y con emoción indescriptible vi una vez más a este maestro de mi primera juventud. Su sensitiva cara apenas había cambiado. Sus ojos, que eran claros como un vaso de alfarería italiana, permanecían siempre claros. Y había alrededor de él una aureola de sabiduría y serenidad inspiradora de veneración. De nuevo me sentí como una niña en su presencia, así como me había sentido en los días del Colegio de Francia. Pero él, olvidándose de los años que habían transcurrido, repentinamente me habló sin ningún preámbulo: "¿Con Ud. también **la cosa** comenzó con Plotino?". **La cosa** era nuestra conversión al catolicismo, la cual conocía plenamente. Podría él acaso haberme dicho con mayor claridad que **la cosa** le había acontecido también a él mismo, y que su investigación religiosa, su investigación mística había comenzado con Plotino.

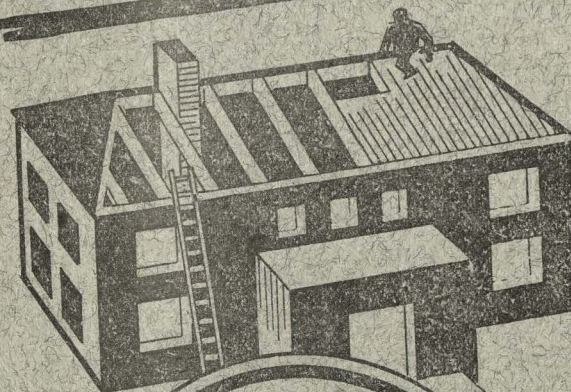
El habló de Jacques, y de la obra de Jacques.

Me dijo: "Lo ve Ud., cuando su marido opuso mi filosofía de facto a mi filosofía de intención, como contentiva de ciertas virtualidades que no se habían desarrollado todavía, él tenía razón" y continuaba, mientras mi corazón se llenaba de gratitud y admiración: "Desde entonces nos hemos movido el uno hacia el otro, y nos hemos encontrado en la mitad del camino"; y pensé para mí misma que ellos se habían encontrado en Cristo que es el camino, como es también la verdad. Jacques y yo íbamos a verlo de vez en cuando. Algunas veces nos decía: "Todas las cosas buenas que se han hecho en el mundo desde Cristo, y todo lo bueno que se hará, —si es que algo bueno se hiciera—, ha sido hecho y se hará por medio de la cristiandad". Nos dijo un día que ciertos judíos convertidos al catolicismo aseguraban que allí habían encontrado el cumplimiento del judaísmo, y esto es la verdad". "Otros vacilan en entrar a la iglesia a causa de la persecución que los judíos sufren al presente". Y nosotros creíamos que él mismo estaba vacilante todavía a causa de su amor por su propio pueblo. Y cuando al fin del último verano tuvimos la certeza de que había sido bautizado, no nos sorprendió de ninguna manera la solicitud que al mismo tiempo se nos hizo de guardar en secreto este acontecimiento mientras él viviera.

RAISSA MARITAIN



Constructores!



FERRETERIA

ANCLA

Es su mejor amiga
GRANDES INTRODUCORES
DE ARTICULOS PARA CONSTRUCCIONES

Calle 12 Nos. 9-68 y 9-82 - Teléfonos 88-47 y 92-42